

Porównanie tłumaczeń Przysłów 29:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Z głupca wychodzi cała jego złość,* lecz mądry w końcu ją uśmierza.** *** ¹⁾ ²⁾ ³⁾

¹⁾ złość, רוח (ruach), tj. duch; w G: gniew, furia, θυμὸν

²⁾ Lub: lecz mądry – z tyłu (w sobie?) chowa (l. tłumi, ucisza) go (tj. swój gniew); wg G: po części go kontroluje, σοφὸς δὲ ταμιεύεται κατὰ μέρος.

³⁾ <x>240 14:17</x>